

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 January 2003
Russian
Original: French

**Письмо Генерального секретаря от 15 января 2003 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Как Вам известно, мой Специальный советник г-н Мохаммед Сахнун следит за событиями в районе Африканского Рога, особенно в Сомали и Судане, и готовит оценки и рекомендации по вопросу о том, какую полезную роль могла бы сыграть Организация Объединенных Наций в усилиях по содействию урегулированию конфликтов в этих странах путем переговоров. Он также представляет меня на различных заседаниях и конференциях, посвященных региональным вопросам.

В последние месяцы были активизированы региональные мирные усилия, предпринимаемые в Судане и Сомали под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР). Недавно был достигнут значительный прогресс в развитии мирного процесса в Судане, осуществляемого под руководством МОВР, в результате чего в июле 2002 года состоялось подписание Мачакосского протокола. Обе стороны должны возобновить переговоры в этом месяце в целях достижения всеобъемлющего мирного соглашения. Г-н Сахнун будет продолжать представлять меня на этих переговорах.

МОВР активно участвует также в усилиях по созыву в Элдорете (Кения) Конференции по национальному примирению в Сомали (КНПС). Как я уже сообщал Совету в моих докладах (S/2002/189 от 21 февраля 2002 года и S/2002/709 от 27 июня 2002 года), г-н Сахнун представлял меня на девятом саммите МОВР, который проводился в Хартуме в январе 2002 года, а также осуществил ряд миссий в регионе в целях обмена мнениями по вопросу о том, каким образом международное сообщество могло бы поддержать усилия по содействию национальному примирению в Сомали. КНПС открылась в октябре, и г-н Сахнун принимал в ней участие.

Интерес доноров и их участие в поддержке мирного процесса в обеих странах под эгидой МОВР, особенно в рамках Форума партнеров МОВР, стали гораздо более значительными, и это содействовало достижению нынешних позитивных результатов. Г-н Сахнун также участвовал в заседаниях Форума партнеров МОВР, которые проводились в целях поддержки мирных процессов в Судане и Сомали, и он будет продолжать эту работу в предстоящие месяцы, поскольку ускорился темп переговоров в целях достижения соглашений.

С учетом всего вышесказанного я решил продлить срок полномочий моего Специального советника до 31 декабря 2003 года.

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан
